

Українська Православна Катедро Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian
Orthodox Cathedral



Cathédrale orthodoxe
ukrainienne Sainte-Sophie

Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5

Вебсайт/Website: www.stSophieMontreal.com

email: stsophiemontreal@gmail.com

Настоятель парафії: Прот. о. Володимир Кушнір
Parish Priest: Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir

тел/home tel: 514.727.2236 моб/cell: 514.947.2235

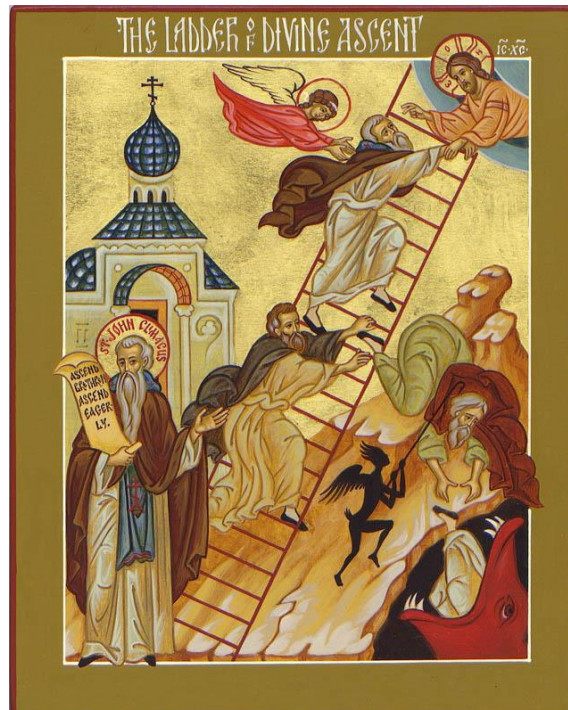
email: kouchnir.volodymyr@gmail.com

Голова парафіяльної ради: Євгенія Кіндрат

Parish Council President: Eugenia Kindrat

тел/tel: 514-708-0527 email: e_kindrat@hotmail.com

ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ RESURRECTION NEWSLETTER



ПАМ'ЯТЬ ІВАНА
ЛІСТВИЧНИКА

COMMEMORATION
OF ST. JOHN OF
THE LADDER

26-го Березня, 2017

March 26, 2017

40-а неділя після трійці --- 40th Sunday after Pentecost

**ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ
РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ**

26-го Березня - Неділя 4-га великого Посту.

Пам'ять Івана Ліствичника

Сповідь - 9:00 - 9:50 год. ранку

Літургія в 10:00 год. ранку.

29-го квітня, середа

Сповідь - 9:00 - 9:30 год. ранку

Літургія Раніш Освячених дарів в 9:30 год. ранку.

Читання Канону Андрія Критського 17:00

1-го квітня - Субота

Духовний Семінар Благодичиння

Монреаль-Оттава

Сповідь - 9:00 - 9:30 год. Ранку

Літургія в 9:30 год. ранку.

Вечірня і Сорокоусти 5:00-й год. вечора

2-го Квітня - Неділя 5-га Великого Посту.

Пам'ять Марії Єгипитської

Сповідь - 9:00 - 9:50 год. ранку

Літургія в 10:00 год. ранку.

**Вечірня о 7:00 год. вечора о після
кава і солодке в церковній залі**

7-го квітня, БЛАГОВІЩЕННЯ

Сповідь - 9:00 - 9:30 год. ранку

Літургія о 9:30 год. ранку

**A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY
SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS**

Sunday, March 26, 4th Sunday of Great Lent

Commemoration of St. John of the Ladder

9:00 - 9:50 a.m. Confession

10:00 a.m. Divine Liturgy

Wednesday, March 29

9:00 - 9:30 a.m. Confession

9:30 am Divine Liturgy of Presanctified Gifts

5:00 pm Reading of the Great Canon
of St. Andrew of Crete

Saturday, April 1

Spiritual Seminar of the Montreal-Ottawa Deanery

9:00 - 9:30 a.m. Confession

9:30 a.m. Divine Liturgy

5:00 p.m. Vespers & Sorokousty

Sunday, April 2, 5th Sunday of Great Lent

Venerable Mary of Egypt

9:00 - 9:50 a.m. Confession

10:00 a.m. Divine Liturgy

7:00 pm Vespers

Friday, April 7

Annunciation of the Theotokos

9:00 am Confession

9:30 am Divine Liturgy

ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГЛОШЕННЯ

МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН: Оксану Русин, Марусю Зимовець, Анну Ленько, Надю Калюжнуну, Івана Ілієнко, Володимиру Маланчук, Володимира Хоменко, Галину Мельник-Марко, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сегин, Олю Піно, Юлію Варварич, Зіну Мовчан, Роман Богачик, Михайло і Валентина Гринишин, Стефанія Шевчук, Ольга Лавої, Марян Онищук, Олекса Пачковський, Юлія Пушкар, Олександр Дольницьку, Оксану Хан, Данило і Антоніна Стечишин, Залевська Марія, Тарас Гукало, Оксана Майданів, і Галина Шух.

ЧИТАННЯ СИМВОЛА ВІРИ: Під час Літургії, разом і хористами, вся церква молиться, і читає символ віри. У ваших лавках, буде знаходитися текст, прошу з нього читати.

ПОКАЗ РЕЛІГІЙНОГО ФІЛЬМУ: після Літургії під час кави в церковній залі буде показаний фільм про Києво- Печерську Лавру та про їх святих. Всі є запрошені.

СОРОКУСТИ - свічки можна придбати від Зенка Грицьков'яна -вартість однієї свічки \$10.00.

ТАЇНСТВО СПОВІДІ І ПРИЧАСТЯ - Звертаюся до всіх вірних нашого Собору, приступати до Сповіді і Причастя під час Посту до Вербної неділю. Прошу не відкладайте Сповідь і Причастя на Вербну неділю,оскільки Літургія розпочинається із запізненням, через те що багато сповідників приходять в цю неділю. Зверніть увагу, що кожної суботи і середі служаться відправи, з метою дати нагоду нашим вірним приступити до сповіді і Причастя. Прошу візьміть це під увагу, та дякую за вашу співпрацю і розуміння.

ДУХОВНИЙ СЕМІНАР БЛАГОЧИННЯ МОНРЕАЛЬ-ОТТАВА

Субота 1-го квітня 2017. Тема: *Перша заповідь: "Нехай не буде в тебе інших богів окрім Мене."*

Ведучий: Прот. о. Володимир Кушнір

9:30 ран. Божественна Літургія

9:00 ран. Сповідь (сповідатиме Прот. Ігор Куташ)

11:00 ран. Кава

I-ша частина (для молоді)

11:30 ран. Перша заповідь: «Нехай не буде в тебе інших богів окрім Мене.» - о. Степан Біггам (французькою мовою- переклад на українську в необхідності)

12:30 ОБІД

II-ша частина (для всіх)

1:30 по пол. Бесіда: Ні іншим богам: Релігійні кумири - Прот. о. Володимир Кушнір

2:30 по пол. Кава

3:00 по пол. Бесіда: Ні іншим богам: Культуральні та політичні кумири - Митр. Прот. др. Ігор Куташ

4:00 по пол. Кінцеве слово - Прот. о. Володимир Кушнір- Декан

5:00 по пол. Вечірня і Сорокоусти

ВЕЧІРНЯ ВЕЛИКОГО ПОСТУ - неділя, 2, квітня, о 7:00 год. веч. Після Вечірні духовна розмова, яку виголосить о. Іван Ел Мур, настоятель Антіохійської парафії Св. Юрія. Після легка перекуса в церковній залі.

ВЕЛИКОДНІЙ БАЗАР - Жіночий відділ ``Доньки України`` повідомляє про Великодній базар, який відбудеться в суботу, 8-го квітня, 2017. Якщо бажаєте замовити пасху чи заморожені вареники, зверніться до Марусі Венгер 514 252 9995, замовити борщ чи голобці до Олі Ковч 514 722-1579. Замовлення приймаються до 29-го березня. Також, бажаючи замовити місце (стіл) для продажу своїх речей- зверніться до Євгенії Кіндрат 514-708-0527.

ПОЖЕРТВА РЕЧЕЙ НА БАЗАР - Жіноче Товариство звертається, хто має добрі речі на продаж і бажав би подарувати - зверніться до Ірини Герич або до Євгенії Підвисоцької. Речі повинні бути в доброму стані.

ПАРАФІЯЛЬНИЙ ОБІД- СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ - в неділю, 23 квітня, 2017 після Літургії в церковній залі. Квитки по \$25. а малі діти в супроводі батьків - безплатно. Квитки можна предбати від членів церковної ради. В програмі виступлять діти рідної школи ім. Мтр. Іларіона. Всіх сердечно запрошуємо.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ - повідомляю наших парафіян, що СЕРЕДА є призначена для відвідування хворих в Старечих Будинках чи на дому. Якщо комусь відомо про перебування наших парафіян в лікарні прошу повідомте про це священика 514 947 2235

РЕПИТИЦІЯ ЦЕРКОВНОГО ХОРУ - по суботах, починаючи 11 год. ранку, в церковній залі. Запрошуємо нових хористів. Навіть якщо ви ніколи не співали в церковному, хорі і немає досвіду, але маєте бажання навчитися- ПРИХОДЬТЕ, прославляти нашого Господа в церковних піснопівах. За додатковою інформацією, звертайтеся до Галини Ваверчак 514 620-9494.

ПОЖЕРТВА НА ЦЕРКВУ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ – НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org.
Вдячні за Вашу щедрість.

ЗМІНА АДРЕСИ - Якщо Ви являєтеся членом парафії і поміняли або плануєте поміняти, свою домашню чи електронну адресу, просимо зверніться до Адріани Жеребецької 514-603-4303 або через e-mail (Adrianna.zerebecky@gmail.com) щоб мати у нашому церковному реєстрі ваші точні інформації.

ВОСКРЕСНИЙ БЛАГОВІСНИК - Якщо ви або хтось із ваших близьких чи знайомих, бажали би отримувати Воскресний Благовісник через електронну пошту, перешліть Вашу електронну адресу до Адріани Жеребецької (adrianna.zerebecky@gmail.com) і вам будуть висилати Благовісник кожного тижня.

PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS

PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church: Roman Bohaczuk, Vera Buchak-Seguin, Oksana Chan, Wolodymyr Chomenko, Alexandra Dolnycky, Michel and Valentyna Hrynyshyn, Taras Hukalo, Iwan Iliencko, Nadia Kaluzny, Ola Lavoie, Anna Lencko, Oxana Majdaniw, Volodymyra Malanchuk, Halyna Melnyk-Marko, Zina Mowchan, Mario Onyszchuk, Alex Pachkowsky, Olga Pineau, Julie Puszkas, Oksana Rusyn, Stella Shewchuk, Helena Shuck, Dan & Antonina Stechysin, Julia Varvarich, Maria Zalewski, Tanya Zerebecky and Marusia Zymowec.

RECITATION OF THE CREED – Everyone is invited to recite The Creed aloud during the Divine Liturgy.

RELIGIOUS FILM – Following today's Divine Liturgy, we will be showing a documentary about the Kyiv Pechersk Lavra, the historic Orthodox Christian monastery in Kyiv.

SOROKOUSTY CANDLES - are now available at \$10.00 each. Please see Zenon Hryckowian if you would like to purchase one.

THE SACRAMENT OF CONFESSION & COMMUNION - Every effort has been made to schedule many services during Great Lent at which the Sacraments of Confession & Communion are served. It is the duty of every practicing Orthodox Christian to receive these Sacraments at least once a year and many choose to do this during Great Lent. However, those who leave this important ritual till Palm Sunday are putting a great strain on Fr. Volodymyr, whose duties are especially heavy in the closing days of Great Lent. *We ask everyone's cooperation to attend to the Sacraments of Confession and Communion in advance of Palm Sunday.*

SPIRITUAL SEMINAR – Saturday, April 1, 2017. Subject: *The First Commandment: “You shall have no other gods before Me.”* Animator: Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir, Dean

9:00 a.m. Holy Confession

9:30 a.m. Divine Liturgy

11:00 a.m. Coffee

I - SECTION (FOR YOUTH)

11:30 a.m. Talk: Le Premier Commandement: “Tu n'auras pas d'autres dieux devant Moi.”
Père Stéphane Bigham

12:30 p.m. LUNCH

II- SECTION (FOR EVERYBODY)

1:30 p.m. Talk: No to Other Gods: Religious Idols - Archpriest Volodymyr Kouchnir

2:30 p.m. Coffee

3:00 p.m. Talk: No to Other Gods: Cultural and Political Idols – Mitred Archpriest Dr. Ihor Kutash

4:00 p.m. Closing Remarks – Archpriest Volodymyr Kouchnir

5:00 p.m. Vespers & Sorokousty

SUNDAY LENTEN VESPERS – Sunday, April 2, 2017 at 7:00 pm. Following Vespers, there will be a talk by Fr. Jean El Murr, Parish Priest at St. George Antiochian Orthodox Church, and refreshments in the Parish Hall.

EASTER BAZAAR – Saturday, April 8, 2017 starting at 10:00 am. in the Parish Hall. Pre-order your paskas by calling Marusia Wenger at 514-252-9995. Please call Olga Kowcz at 514-722-1579 to order borscht and/or cabbage rolls. Deadline to order is March 31, 2017. Homemade varenyky will also be available for sale on that day.

Vendor's tables will be available to rent for \$25 each. Please contact Eugenia Kindrat at 514-708-0527 to reserve a table.

EASTER BAZAAR TRINKETS & TREASURES TABLE - if you have any trinkets & treasures to donate for sale at the Easter bazaar, please bring them to the church on any Sunday & pass them on to Jennie Pidwysoky or Irena Gerych. Please make sure that the items are in good condition.

PARISH EASTER LUNCHEON (SPILNE SVIACHENE) – Sunday, April 23, 2017 following the Divine Liturgy in the Parish Hall. Tickets are \$25/person and free for children that are accompanied by an adult. Tickets can be purchased from members of the Parish Council. *Everyone is warmly invited to participate in this parish tradition.*

VISITING SICK – Please note that Fr. Volodymyr will be visiting parishioners in hospitals and nursing homes on Wednesdays. If you know of any parishioner or would like Fr. Volodymyr to visit you, please call him at 514-947-2235 to arrange a time.

CHOIR REHEARSALS - take place Thursdays at 7:00 pm and Saturdays at 11:00 am in the Church Hall. New members are encouraged to attend. No experience or knowledge to read Ukrainian is necessary. For more information, please contact Helena Waverchuck at 514-620-9494.

ONLINE DONATIONS – can be made by visiting www.canadahelps.org. Thank you for your generosity.

CONTACT INFORMATION UPDATE - Please contact Adrianna Zerebecky at 514-603-4303 or adrianna.zerebecky@gmail.com if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed, or if you or someone you know would like to be added to the e-mail distribution list.

* * * * *

АССОЦІАЦІЯ ПРАВОСЛАВНИХ СВЩЕННИКІВ м. Монреаль
ПОСТОВІ ВІДПРАВИ
ПОЧАТОК ВЕЧІРНІ 7:00 год. веч.

26-го Березня, 2017 - 4-га Неділя Великого Посту в Православній церкві Saint-Benoit-de Nursie, 2014, Saint-Urbain, Montreal H2X 3X8. Tel. (438) 345-1680. **Настоятель:** о. Р. Драгос Гулія: **Промовець:** о. Стапан Бегам.

2-го Квітня, 2017 - 5-га Неділя Великого Посту в Українській Православній Катедрі Св. Софії за адресою 6250-12 Авн. Тел. (514) 727-2236. **Настоятель:** Прот. о. Володимир Кушнір: **Промовець:** о. Іван ел Мур



THE ORTHODOX CLERGY ASSOCIATION OF QUEBEC:
SUNDAY LENTEN VESPERS SERIES 2017:

“YOU ARE BLESSED WHEN...”

“To be poor financially is in a way much easier than to be poor inwardly, to have no attachments. This is very difficult to learn and something which happens gradually, from year to year. You really learn to value things, to look at people and see the radiant beauty which they possess — without the desire to possess them. To pluck a flower means to take possession of it, and it also means to kill it.” (Metropolitan Anthony Bloom)

Vespers at 7:00 p.m. followed by a talk:

Fourth Sunday of Lent, March 26, 2017: Église orthodoxe Saint- Benoit-de Nursie, 2014, Saint-Urbain, Montreal H2X 3X8. Tel. (438) 345-1680. **Pastor:** P. Dragos Giulea. **Speaker:** Fr. Stéphane Bigham.

Fifth Sunday of Lent: April 2, 2017: St. Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral, 6250, 12e Avenue, Montreal, H1X 3A5. Tel. (514) 727-2236. **Pastor:** Fr. Volodymyr Kouchnir. **Speaker:** Fr. Jean El Murr.

* * * * *